Manuale Tecnico - Technical manual

BUMDV07IR

BUMDV08IR

BUTP304

BUTP302

BUTP303

Telecamere Analogiche 1000TVL

1000TVL Analogue Cameras

090000885

e-Vision®

AVVERTENZE - *FOREWORD*

PER L'INSTALLATORE: Attenersi scrupolosamente alle normative vigenti sulla realizzazione di impianti elettrici e sistemi di sicurezza, oltre che alle prescrizioni del costruttore riportate nella manualistica a corredo dei prodotti. Fornire all'utilizzatore tutte le indicazioni sull'uso e sulle limitazioni del sistema installato, specificando che esistono norme specifiche e diversi livelli di prestazioni di sicurezza che devono essere commisurati alle esigenze dell'utilizzatore.
Far prendere visione all'utilizzatore delle avvertenze riportate in questo documento.
PER L'UTILIZZATORE: Verificare periodicamente e scrupolosamente la funzionalità dell'impianto accertandosi della correttezza dell'esecuzione delle manovre di inserimento e disinserimento. Curare la manutenzione periodica dell'impianto affidandola a personale specializzato in possesso dei requisiti prescritti dalle norme vigenti. Provvedere a richiedere al proprio installatore la verifica dell'adeguatezza dell'impianto al mutare delle condizioni operative (es. variazioni delle aree da proteggere per estensione, cambiamento delle metodiche di accesso ecc...) Questo dispositivo è stato progettato, costruito e collaudato con la massima cura, adottando procedure di controllo in conformità alle normative vigenti. La piena rispondenza delle caratteristiche funzionali è conseguita solo nel caso di un suo utilizzo esclusivamente limitato alla funzione per la quale è stato realizzato, e cioè:

Telecamere Analogiche 1000TVL

Qualunque utilizzo al di fuori di questo ambito non è previsto e quindi non è possibile garantire la sua corretta operatività e pertanto è fatto espresso divieto al detentore del presente manuale di utilizzarlo per ragioni diverse da quelle per le quali é stato redatto ovvero esplicative delle caratteristiche tecniche del prodotto e delle modalità di uso.
I processi produttivi sono sorvegliati attentamente per prevenire difettosità e malfunzionamenti; purtuttavia la componentistica adottata è soggetta a guasti in percentuali estremamente modeste, come d'altra parte avviene per ogni manufatto elettronico o meccanico. Vista la destinazione di questo articolo (protezione di beni e persone) invitiamo l'utilizzatore a commisurare il livello di protezione offerto dal sistema all'effettiva situazione di rischio (valutando la possibilità che detto sistema si trovi ad operare in modalità degradata a causa di situazioni di guasti od altro), ricordando che esistono norme precise per la progettazione e la realizzazione degli impianti destinati a questo tipo di applicazioni.
Richiamiamo l'attenzione dell'utilizzatore (conduttore dell'impianto) sulla necessità di provvedere regolarmente ad una manutenzione periodica del sistema almeno secondo quanto previsto dalle norme in vigore oltre che ad effettuare, con frequenza adeguata alla condizione di rischio, verifiche sulla corretta funzionalità del sistema stesso segnatamente alla centrale, sensori, avvisatori acustici, combinatore/i telefonico/i ed ogni altro dispositivo collegato. Al termine del periodico controllo l'utilizzatore deve informare tempestivamente l'installatore sulla funzionalità riscontrata.
La progettazione, l'installazione e la manutenzione di sistemi incorporanti questo prodotto sono riservate a personale in possesso dei requisiti e delle conoscenze necessarie ad operare in condizioni sicure ai fini della prevenzione infortunistica. E' indispensabile che la loro installazione sia effettuata in ottemperanza alle norme vigenti. Le parti interne di alcune apparecchiature sono collegate alla rete elettrica e quindi sussiste il rischio di folgorazione nel caso in cui si effettuino operazioni di manutenzione al loro interno prima di aver disconnesso l'alimentazione primaria e di emergenza. Alcuni prodotti incorporano batterie ricaricabili o meno per l'alimentazione di emergenza. Errori nel loro collegamento possono causare danni al prodotto, danni a cose e pericolo per l'incolumità dell'operatore (scoppio ed incendio).

FOR THE INSTALLER:
Please follow carefully the specifications relative to electric and security systems realization further to the manufacturer's prescriptions indicated in the manual provided. Provide the user the necessary indication for use and system's limitations, specifying that there exist precise specifications and different safety performances levels that should be proportioned to the user needs. Have the user view the directions indicated in this document.
FOR THE USER:
Periodically check carefully the system functionality making sure all enabling and disabling operations were made correctly.
Have skilled personnel make the periodic system's maintenance. Contact the installer to verify correct system operation in case its conditions have changed (e.g.: variations in the areas to protect due to extension, change of the access modes, etc…) This device has been projected, assembled and tested with the maximum care, adopting control procedures in accordance with the laws in force. The full correspondence to the functional characteristics is given exclusively when it is used for the purpose it was projected for, which is as follows:

1000TVL Analogue Cameras

Any use other than the one mentioned above has not been forecasted and therefore it is not possible to guarantee the correct functioning of the device. Similarly, any other use of this technical manual other than the one it has been compiled for - that is: to illustrate the devices technical features and operating mode - is expressly prohibited.
The manufacturing process is carefully controlled in order to prevent defaults and bad functioning. Nevertheless, an extremely low percentage of the components used is subjected to faults just as any other electronic or mechanic product. As this item is meant to protect both property and people, we invite the user to proportion the level of protection that the system offers to the actual risk (also taking into account the possibility that the system was operated in a degraded manner because of faults and the like), as well reminding that there are precise laws for the design and assemblage of the systems destinated to these kind of applications.
The system's operator is hereby advised to see regularly to the periodic maintenance of the system, at least in accordance with the provisions of current legislation, as well as to carry out checks on the correct running of said system on as regular a basis as the risk involved requires, with particular reference to the control unit, sensors, sounders, dialler(s) and any other device connected. The user must let the installer know how well the system seems to be operating, based on the results of periodic checks, without delay.
Design, installation and servicing of systems which include this product, should be made by skilled staff with the necessary knowledge to operate in safe conditions in order to prevent accidents. These systems' installation must be made in accordance with the laws in force. Some equipment's inner parts are connected to electric main and therefore electrocution may occur if servicing was made before switching off the main and emergency power. Some products incorporate rechargeable or non rechargeable batteries as emergency power supply. Their wrong connection may damage the product, properties and the operator's safety (burst and fire).

Timbro della ditta installatrice - *Your dealer/installer:*

INDICE

1. GENERALITA' 5
2. SCHEMA E AVVERTENZE INSTALLAZIONE 5
3. CARATTERISTICHE TECNICHE BUTP302 6
4. CARATTERISTICHE TECNICHE BUTP303 7
5. CARATTERISTICHE TECNICHE BUTP304 8
6. CARATTERISTICHE TECNICHE BUMDV07IR 9
7. CARATTERISTICHE TECNICHE BUMDV08IR 10
8. POSIZIONI DI INSTALLAZIONE 11
8.1.Posizioni di installazione CORRETTE 11
8.2.Posizioni di installazione ERRATE 12
9. MONTAGGIO DELLE TELECAMERE DOME 12
10. REGOLAZIONE ZOOM E FUOCO 13
11. CONTROLLO MENU OSD 14
12. REGOLAZIONI DELLA TELECAMERA 15
13. MENU OSD 16
13.1.Menu IMAGE (Immagini) 16
13.1.1. Menu 3D DNR 16
13.1.2. Menu IRIS 17
13.1.3. Menu AE (Esposizione Automatica) 17
13.1.4. Menu WB (Bilanciamento del Bianco) 17
13.1.5. Menu IMAGE ENHANCE 17
13.1.6. Menu MIRROR 18
13.1.7. Menu FLIP 18
13.1.8. Menu BRIGHTNESS (luminosità) 18
13.1.9. Menu ZOOM IN 18
13.2.Menu DAY&NIGHT 18
13.3.Menu ZONE MASKING (mascheramento) 18
13.4.Menu MOTION DETECTION 19
13.5.Menu VIDEO STANDARD 20
13.6.Menu LANGUAGE 20
13.7.Menu LOAD DEFAULT 20
13.8.Menu SOFTWARE VERSION 20
13.9.Menu SAVE & EXIT 21
13.10.Menu EXIT 21

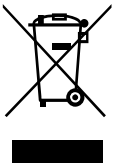
CONTENTS

1. GENERALS 5
2. INSTALLATION DIAGRAM AND WARNINGS 5
3. BUTP302 TECHNICAL SPECIFICATIONS 6
4. BUTP303 TECHNICAL SPECIFICATIONS 7
5. BUTP304 TECHNICAL SPECIFICATIONS 8
6. BUMDV07IR TECHNICAL SPECIFICATIONS 9
7. BUMDV08IR TECHNICAL SPECIFICATIONS 101
8. INSTALLATION POSITIONS 11
8.1.CORRECT installation positions 11
8.2.WRONG installation positions 12
9. DOME CAMERAS MOUNTING 12
10. ZOOM AND FOCUS ADJUSTMENT 13
11. OSD MENU CONTROL 14
12. CAMERA ADJUSTMENTS 15
13. OSD MENU 16
13.1.IMAGE menu 16
13.1.1. 3D-DNR menu 16
13.1.2. IRIS menu 17
13.1.3. A(uto) E(xposure) menu 17
13.1.4. W(hite) B(alance) menu 17
13.1.5. IMAGE ENHANCE menu 17
13.1.6. MIRROR menu 18
13.1.7. FLIP menu 18
13.1.8. BRIGHTNESS menu 18
13.1.9. ZOOM IN menu 18
13.2.DAY&NIGHT menu 18
13.3.ZONE MASKING menu 18
13.4.MOTION DETECTION menu 19
13.5.VIDEO STANDARD menu 20
13.6.LANGUAGE menu 20
13.7.LOAD DEFAULT menu 20
13.8.SOFTWARE VERSION menu 20
13.9.SAVE & EXIT menu 21
13.10.EXIT menu 21

AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, n° 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonchè allo smaltimento dei rifiuti":

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



- La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla norma vigente.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Art. 13 Decreto legislativo 25 luglio 2005, n° 151: Enforcement of 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC Directives on Restriction of Hazardous Substances (RoHS) and Waste of Electric and Electronic Equipment (WEEE):

- The rubbish container symbol on equipment or on equipment package indicates that it shall be disposed of separately from other waste products.

- The separate collection of this product is organized and managed by the manufacturer. Users wishing to dispose of this product shall contact the manufacturer and follow his indications on the system adopted for the disposal of separate collected waste products.
- A proper separate collection of waste aiming at an environmentally friendly recycling, treatment and disposal of the products contributes to inflict minimal harm on the environment and on public health and facilitates a new use or the recycle of materials the waste products are made of.
- Improper disposal of this product will be punished by current law.

1. GENERALITA'

Le Telecamere Analogiche 1000TVL sono telecamere da interno e esterno ad elevate prestazioni con risoluzione orizzontale di 1000 TVL. L'utilizzo di un sensore 1/3" Sony CMOS 1,3 Megapixel consente di ottenere risultati eccellenti in termini di nitidezza, qualità e sensibilità delle immagini. La telecamera è dotata di una serie di caratteristiche avanzate che ottimizzano le riprese in qualsiasi condizione di luce: WDR, Sens-Up, 3D DNR, illuminatore IR integrato, funzione SMART IR, True Day&Night, Privacy Zones, Motion Detection. La struttura compatta è realizzata in lega di alluminio: ciò rende le telecamere adatte sia ad applicazioni in interni che in esterni.

1. GENERALS

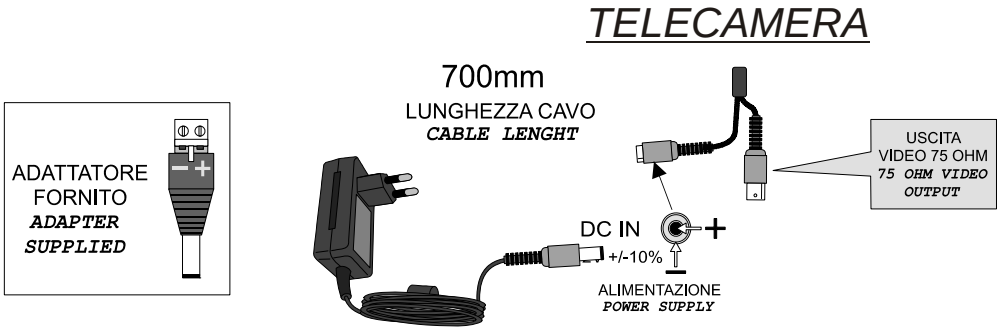
1000TVL Analogue Cameras are high-performance indoor/outdoor analogue cameras with 1000TVL horizontal resolution. The 1/3" Sony CMOS Megapixel sensor provides excellent results as to images sharpness, quality and sensitivity. The camera features a wide range of advanced characteristics that ensure excellent images shooting in all light conditions: WDR, Sens-Up, 3D DNR, built-in IR illuminator, SMART IR function, True Day&Night, Privacy Zones, Motion Detection. The camera compact case is made of alluminium alloy: this ensures an easy installation in all indoor and outdoor environmens.

2. SCHEMA E AVVERTENZE INSTALLAZIONE

Non installare la telecamera in condizioni ambientali estreme, le condizioni d'uso sono comprese tra i -20°C e +50°C.
Non installare la telecamera in luoghi con condizioni di illuminazione estrema ed instabile. Importanti cambiamenti di illuminazione e sue repentine variazioni, comportano il degrado della ripresa video. Non installare la telecamera in condizioni di elevata umidità, questa può causare il degrado della ripresa video. Non smontare la telecamera, non ci sono particolari riparabili dall'installatore. In caso di malfunzionamenti è necessario inviarla al centro di assistenza. Non toccare il sensore con le dita. Usare un batuffolo di cotone imbevuto di alcool per pulire dove è stato toccato accidentalmente. Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia corretta prima di procedere. Non regolare il fuoco inquadrando direttamente il sole.

2. INSTALLATION DIAGRAM AND WARNINGS

Do not install the camera in extreme temperature conditions. Do use the camera under conditions where temperatures are within -20°C ~ +50°C.
Do not install the camera under unstable lighting conditions. Severe lighting change or flicker can cause the camera to work improperly.
Do not install or use the camera in a environment where the humidity is high. It can result in poo-quality image.
Do not disassemble the camera. There are not user-serviceable parts inside it. Refer all servicing to qualified personnel only. Do not touch the imaging surface of sensor. Use a soft cloth with alcohol to clean the surface if it is touched accidentally. Ensure the supply voltage is correct before operation!Do not focus the camera on the sun directly.



ESEMPIO MOD. TLC/ALVS2 O ALI38002
E.G. TLC/ALVS2 OR ALI38002

NOTE IMPORTANTI

1. L'installazione consigliata prevede l'utilizzo dell'alimentatore TLC/ALVS2 (*ALI38002*) o TLC/AL4 (*ALI38001*) connesso alla telecamera con il suo jack di uscita.

2. La telecamera deve essere alimentata con 12Vcc +/-10%. L'alimentatore stabilizzato deve erogare più di 600mA. Non utilizzare un alimentatore per antifurto: potrebbe danneggiare irreparabilmente la telecamera.

IMPORTANT NOTES

1. We recommend the installation of TLC/ALVS2 (*ALI38002*) or TLC/AL4 (*ALI38001*) power unit to be connected to the camera using the output jack.

2. Power camera at DC12V +/-10%. Stabilized power unit output shall exceed 600mA. Do not use power units for burglar systems: they may cause irreparable damage to the camera.

3. CARATTERISTICHE TECNICHE BUTP302

Modello:	**BUTP302**
Standard TV:	PAL
Sensore:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Elem. sensibili:	1305(H) x 1049(V) pixel
Sistema di scansione:	2:1 interlacciato
Sistema di sincronizz.:	Interna
Risoluzione orizz.:	**1000 linee TV**
Rapporto S/N:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	incorporato
Segnale uscita video:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Illuminazione minima:	0,1 Lux / F1.2 colori, 0,01 Lux / F1.2 B/N (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Ottica:	3,6mm FISSA
True Day&Night:	**Sì**
Electronic Shutter:	Automatico
Fr. di scansione:	H:15,625 KHz - V:50Hz
Funz. WDR:	**Sì**
Bilan. del bianco:	AWB
Funz. 3D DNR:	**ON / OFF**
Controllo AGC:	Sì
Controllo AE:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
Controllo led IR:	a fotoresistenza (CDS)
Lunghezza d'onda IR:	850nm
IR Led:	24 Led
Portata IR:	15m
Smart IR:	**SI'**
Rilevaz. Motion:	ON (4 aree) / OFF
Mascheramento:	ON (8 aree) / OFF
Funzione Mirror/Flip:	ON / OFF
Regolaz. Immagine:	Contrasto, Nitidezza, Saturazione
Custodia:	Lega di alluminio
Grado di protezione:	IP66
Alimentazione:	12Vcc +/- 10%
Assorbimento:	100mA (IR OFF) 220mA (IR ON)
Dimensioni:	L65 x H80 x P136 mm
Peso:	285g
Condizioni operative:	-20°C ÷ +50°C - 90% UR
Dotazione:	dima di foratura, viti e tasselli di fissaggio, adattatore di alimentazione, foglio tecnico

3. BUTP302 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	**BUTP302**
Standard TV:	PAL
Image sensor:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Sensing elements:	1305(H) x 1049(V) pixel
Scanning system:	2:1 interlaced
Synchronization system:	Internal
H-Resolution:	**1000 TV lines**
S/N Ratio:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	built in
Video output signal:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Minimum illumination:	0,1 Lux / F1.2 color, 0,01 Lux / F1.2 B/W (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Lens:	3,6mm FIXED
True Day&Night:	**Yes**
Electronic Shutter:	Automatic
Scanning Frequency:	H:15.625 KHz - V:50Hz
WDR:	**Yes**
White Balance:	AWB
3D DNR function:	**ON / OFF**
AGC:	Yes
AE function:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
IR Led Controls:	Photo resistor (CDS)
IR Wavelenght:	850nm
IR Led:	24 Led
IR Range:	15m
Smart IR:	**YES**
Motion Detection:	ON (4 areas) / OFF
Privacy Zones:	ON (8 areas) / OFF
Mirror/Flip Functions:	ON / OFF
Image adjust. :	Contrast, Sharpness, Saturation
Housing:	Alluminium alloy
Protection class:	IP66
Power supply:	DC12V +/- 10%
Power consumption:	100mA (IR OFF) 220mA (IR ON)
Dimensions:	W65 x H80 x D136 mm
Weight:	285g
Operation Temperature:	-20°C ÷ +50°C - RH 90%
Parts supplied:	drilling template, screws and dowels, power supply adapter, technical sheet

4. CARATTERISTICHE TECNICHE BUTP303

Modello:	**BUTP303**
Standard TV:	PAL
Sensore:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Elem. sensibili:	1305(H) x 1049(V) pixel
Sistema di scansione:	2:1 interlacciato
Sistema di sincronizz.:	Interna
Risoluzione orizz.:	**1000 linee TV**
Rapporto S/N:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	incorporato
Segnale uscita video:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Illuminazione minima:	0,1 Lux / F1.2 colori, 0,01 Lux / F1.2 B/N (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Ottica:	VARIFOCAL 2.8-12mm
True Day&Night:	**Sì**
Electronic Shutter:	Automatico
Fr. di scansione:	H:15,625 KHz - V:50Hz
Funz. WDR:	**Sì**
Bilan. del bianco:	AWB
Funz. 3D DNR:	**ON / OFF**
Controllo AGC:	Sì
Controllo AE:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
Controllo led IR:	a fotoresistenza (CDS)
Lunghezza d'onda IR:	850nm
IR Led:	48 Led
Portata IR:	30m
Smart IR:	**SI'**
Rilevaz. Motion:	ON (4 aree) / OFF
Mascheramento:	ON (8 aree) / OFF
Funzione Mirror/Flip:	ON / OFF
Regolaz. Immagine:	Contrasto, Nitidezza, Saturazione
Custodia:	Lega di alluminio
Grado di protezione:	IP66
Alimentazione:	12Vcc +/- 10%
Assorbimento:	100mA (IR OFF) 600mA (IR ON)
Dimensioni:	L114 x H79 x P203 mm
Peso:	580g
Condizioni operative:	-20°C ÷ +50°C - 90% UR
Dotazione:	dima di foratura, viti e tasselli di fissaggio, adattatore di alimentazione, foglio tecnico

4. BUTP303 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	**BUTP303**
Standard TV:	PAL
Image sensor:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Sensing elements:	1305(H) x 1049(V) pixel
Scanning system:	2:1 interlaced
Synchronization system:	Internal
H-Resolution:	**1000 TV lines**
S/N Ratio:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	built in
Video output signal:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Minimum illumination:	0,1 Lux / F1.2 color, 0,01 Lux / F1.2 B/W (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Lens:	2.8-12mm VARIFOCAL
True Day&Night:	**Yes**
Electronic Shutter:	Automatic
Scanning Frequency:	H:15.625 KHz - V:50Hz
WDR:	**Yes**
White Balance:	AWB
3D DNR function:	**ON / OFF**
AGC:	Yes
AE function:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
IR Led Controls:	Photo resistor (CDS)
IR Wavelenght:	850nm
IR Led:	48 Led
IR Range:	30m
Smart IR:	**YES**
Motion Detection:	ON (4 areas) / OFF
Privacy Zones:	ON (8 areas) / OFF
Mirror/Flip Functions:	ON / OFF
Image adjust. :	Contrast, Sharpness, Saturation
Housing:	Alluminium alloy
Protection class:	IP66
Power supply:	DC12V +/- 10%
Power consumption:	100mA (IR OFF) 600mA (IR ON)
Dimensions:	W114 x H79 x D203 mm
Weight:	580g
Operation Temperature:	-20°C ÷ +50°C - RH 90%
Parts supplied:	drilling template, screws and dowels, power supply adapter, technical sheet

5. CARATTERISTICHE TECNICHE BUTP304

Modello:	**BUTP304**
Standard TV:	PAL
Sensore:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Elem. sensibili:	1305(H) x 1049(V) pixel
Sistema di scansione:	2:1 interlacciato
Sistema di sincronizz.:	Interna
Risoluzione orizz.:	**1000 linee TV**
Rapporto S/N:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	incorporato
Segnale uscita video:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Illuminazione minima:	0,1 Lux / F1.2 colori, 0,01 Lux / F1.2 B/N (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Ottica:	VARIFOCAL 2.8-12mm
True Day&Night:	**Sì**
Electronic Shutter:	Automatico
Fr. di scansione:	H:15,625 KHz - V:50Hz
Funz. WDR:	**Sì**
Bilan. del bianco:	AWB
Funz. 3D DNR:	**ON / OFF**
Controllo AGC:	Sì
Controllo AE:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
Controllo led IR:	a fotoresistenza (CDS)
Lunghezza d'onda IR:	850nm
IR Led:	2 LED IR ad alta potenza
Portata IR:	30m
Smart IR:	**SI'**
Rilevaz. Motion:	ON (4 aree) / OFF
Mascheramento:	ON (8 aree) / OFF
Funzione Mirror/Flip:	ON / OFF
Regolaz. Immagine:	Contrasto, Nitidezza, Saturazione
Custodia:	Lega di alluminio
Grado di protezione:	IP66
Alimentazione:	12Vcc +/- 10%
Assorbimento:	100mA (IR OFF) 600mA (IR ON)
Dimensioni:	L114 x H79 x P203 mm
Peso:	580g
Condizioni operative:	-20°C ÷ +50°C - 90% UR
Dotazione:	dima di foratura, viti e tasselli di fissaggio, adattatore di alimentazione, foglio tecnico

5. BUTP304 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	**BUTP304**
Standard TV:	PAL
Image sensor:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Sensing elements:	1305(H) x 1049(V) pixel
Scanning system:	2:1 interlaced
Synchronization system:	Internal
H-Resolution:	**1000 TV lines**
S/N Ratio:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	built in
Video output signal:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Minimum illumination:	0,1 Lux / F1.2 color, 0,01 Lux / F1.2 B/W (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Lens:	2.8-12mm VARIFOCAL
True Day&Night:	**Yes**
Electronic Shutter:	Automatic
Scanning Frequency:	H:15.625 KHz - V:50Hz
WDR:	**Yes**
White Balance:	AWB
3D DNR function:	**ON / OFF**
AGC:	Yes
AE function:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
IR Led Controls:	Photo resistor (CDS)
IR Wavelenght:	850nm
IR Led:	2 High Power IR LEDs
IR Range:	30m
Smart IR:	**YES**
Motion Detection:	ON (4 areas) / OFF
Privacy Zones:	ON (8 areas) / OFF
Mirror/Flip Functions:	ON / OFF
Image adjust. :	Contrast, Sharpness, Saturation
Housing:	Alluminium alloy
Protection class:	IP66
Power supply:	DC12V +/- 10%
Power consumption:	100mA (IR OFF) 600mA (IR ON)
Dimensions:	W114 x H79 x D203 mm
Weight:	580g
Operation Temperature:	-20°C ÷ +50°C - RH 90%
Parts supplied:	drilling template, screws and dowels, power supply adapter, technical sheet

6. CARATTERISTICHE TECNICHE BUMDV07IR

Modello:	**BUMDV07IR**
Standard TV:	PAL
Sensore:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Elem. sensibili:	1305(H) x 1049(V) pixel
Sistema di scansione:	2:1 interlacciato
Sistema di sincronizz.:	Interna
Risoluzione orizz.:	**1000 linee TV**
Rapporto S/N:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	incorporato
Segnale uscita video:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Illuminazione minima:	0,1 Lux / F1.2 colori, 0,01 Lux / F1.2 B/N (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Ottica:	3.6 mm FISSA
True Day&Night:	**Sì**
Electronic Shutter:	Automatico
Fr. di scansione:	H:15,625 KHz - V:50Hz
Funz. WDR:	**Sì**
Bilan. del bianco:	AWB
Funz. 3D DNR:	**ON / OFF**
Controllo AGC:	Sì
Controllo AE:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
Controllo led IR:	a fotoresistenza (CDS)
Lunghezza d'onda IR:	850nm
IR Led:	24 LED IR
Portata IR:	15m
Smart IR:	**SI'**
Rilevaz. Motion:	ON (4 aree) / OFF
Mascheramento:	ON (8 aree) / OFF
Funzione Mirror/Flip:	ON / OFF
Regolaz. Immagine:	Contrasto, Nitidezza, Saturazione
Custodia:	Lega di alluminio
Grado di protezione:	IP66
Alimentazione:	12Vcc +/- 10%
Assorbimento:	100mA (IR OFF) 200mA (IR ON)
Dimensioni:	Diametro 93 x H75 mm
Peso:	400g
Condizioni operative:	-20°C ÷ +50°C - 90% UR
Dotazione:	staffa di fissaggio, dima di foratura, viti e tasselli di fissaggio, adattatore di alimentazione, foglio tecnico
Accessori:	Staffa (MDVWM1) Back Box (MDVIRBB1)

6. BUMDV07IR TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	**BUMDV07IR**
Standard TV:	PAL
Image sensor:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Sensing elements:	1305(H) x 1049(V) pixel
Scanning system:	2:1 interlaced
Synchronization system:	Internal
H-Resolution:	**1000 TV lines**
S/N Ratio:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	built in
Video output signal:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Minimum illumination:	0,1 Lux / F1.2 color, 0,01 Lux / F1.2 B/W (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Lens:	3.6 mm FIXED
True Day&Night:	**Yes**
Electronic Shutter:	Automatic
Scanning Frequency:	H:15.625 KHz - V:50Hz
WDR:	**Yes**
White Balance:	AWB
3D DNR function:	**ON / OFF**
AGC:	Yes
AE function:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
IR Led Controls:	Photo resistor (CDS)
IR Wavelenght:	850nm
IR Led:	24 IR LEDs
IR Range:	15m
Smart IR:	**YES**
Motion Detection:	ON (4 areas) / OFF
Privacy Zones:	ON (8 areas) / OFF
Mirror/Flip Functions:	ON / OFF
Image adjust. :	Contrast, Sharpness, Saturation
Housing:	Alluminium alloy
Protection class:	IP66
Power supply:	DC12V +/- 10%
Power consumption:	100mA (IR OFF) 200mA (IR ON)
Dimensions:	Diameter 93 x H75 mm
Weight:	400g
Operation Temperature:	-20°C ÷ +50°C - RH 90%
Parts supplied:	bracket, drilling template, screws and dowels, power supply adapter, technical sheet
Optional elements:	Bracket (MDVWM1) Back Box (MDVIRBB1)

7. CARATTERISTICHE TECNICHE BUMDV08IR

Modello:	**BUMDV08IR**
Standard TV:	PAL
Sensore:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Elem. sensibili:	1305(H) x 1049(V) pixel
Sistema di scansione:	2:1 interlacciato
Sistema di sincronizz.:	Interna
Risoluzione orizz.:	**1000 linee TV**
Rapporto S/N:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	incorporato
Segnale uscita video:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Illuminazione minima:	0,1 Lux / F1.2 colori, 0,01 Lux / F1.2 B/N (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Ottica:	VARIFOCAL 2.8-12mm
True Day&Night:	**Sì**
Electronic Shutter:	Automatico
Fr. di scansione:	H:15,625 KHz - V:50Hz
Funz. WDR:	**Sì**
Bilan. del bianco:	AWB
Funz. 3D DNR:	**ON / OFF**
Controllo AGC:	Sì
Controllo AE:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
Controllo led IR:	a fotoresistenza (CDS)
Lunghezza d'onda IR:	850nm
IR Led:	36 LED IR
Portata IR:	25m
Smart IR:	**SI'**
Rilevaz. Motion:	ON (4 aree) / OFF
Mascheramento:	ON (8 aree) / OFF
Funzione Mirror/Flip:	ON / OFF
Regolaz. Immagine:	Contrasto, Nitidezza, Saturazione
Custodia:	Lega di alluminio
Grado di protezione:	IP66
Alimentazione:	12Vcc +/- 10%
Assorbimento:	100mA (IR OFF) 400mA (IR ON)
Dimensioni:	Diametro 120 x H95 mm
Peso:	740g
Condizioni operative:	-20°C ÷ +50°C - 90% UR
Dotazione:	staffa di fissaggio, dima di foratura, viti e tasselli di fissaggio, adattatore di alimentazione, foglio tecnico
Accessori:	Staffa a soffitto (MDVWM1) Staffa a muro (MDVWM2) Back Box (MDVIRBB1)

7. BUMDV08IR TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	**BUMDV08IR**
Standard TV:	PAL
Image sensor:	1/3 Sony Megapixel CMOS
Sensing elements:	1305(H) x 1049(V) pixel
Scanning system:	2:1 interlaced
Synchronization system:	Internal
H-Resolution:	**1000 TV lines**
S/N Ratio:	>50dB (AGC OFF)
OSD:	built in
Video output signal:	1.0 Vpp, 75Ohm (BNC)
Minimum illumination:	0,1 Lux / F1.2 color, 0,01 Lux / F1.2 B/W (IR OFF) 0 Lux (IR ON)
Lens:	2.8-12mm VARIFOCAL
True Day&Night:	**Yes**
Electronic Shutter:	Automatic
Scanning Frequency:	H:15.625 KHz - V:50Hz
WDR:	**Yes**
White Balance:	AWB
3D DNR function:	**ON / OFF**
AGC:	Yes
AE function:	**Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish**
Funz. Day&Night:	Auto
IR Led Controls:	Photo resistor (CDS)
IR Wavelenght:	850nm
IR Led:	36 IR LEDs
IR Range:	25m
Smart IR:	**YES**
Motion Detection:	ON (4 areas) / OFF
Privacy Zones:	ON (8 areas) / OFF
Mirror/Flip Functions:	ON / OFF
Image adjust. :	Contrast, Sharpness, Saturation
Housing:	Alluminium alloy
Protection class:	IP66
Power supply:	DC12V +/- 10%
Power consumption:	100mA (IR OFF) 400mA (IR ON)
Dimensions:	Diameter 120 x H95 mm
Weight:	740g
Operation Temperature:	-20°C ÷ +50°C - RH 90%
Parts supplied:	bracket, drilling template, screws and dowels, power supply adapter, technical sheet
Optional elements:	Ceiling Bracket (MDVWM1) Wall Bracket (MDVWM2) Back Box (MDVIRBB1)

Per qualsiasi tipo di applicazioni in esterno, la portata dell'illuminatore varia e deve essere valutata volta per volta in base al soggetto da inquadrare e alle condizioni ambientali del luogo di ripresa.

NOTA: attenzione se la scena da riprendere è priva di qualsiasi tipo di riflessione e in totale assenza di luce, la portata dell'illuminatore diminuisce del 60%.

For outdoor installations, illuminator range may differ and has to be estimated considering the object to monitor and environment conditions.

NOTE: if the scene to shoot is completely devoid of light or reflection surfaces (walls), illuminator range is reduced by 60%.

8. POSIZIONI DI INSTALLAZIONE

Per l'installazione della telecamera seguire attentamente le istruzioni illustrate negli schemi riportati di seguito.

Nota: il grado IP indicato nella documentazione del prodotto si riferisce solo ed esclusivamente ad una installazione eseguita nel modo corretto.

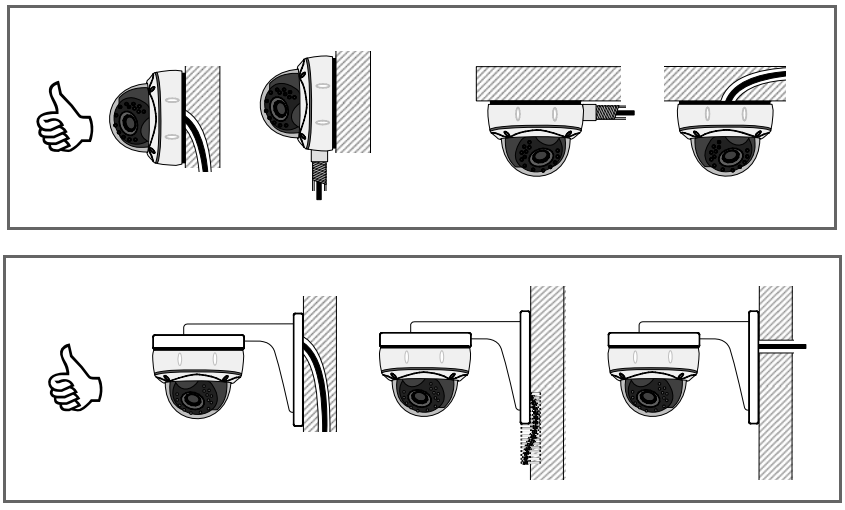
8. INSTALLATION POSITIONS

For camera installation, follow instructions illustrated in the diagrams below thoroughly.

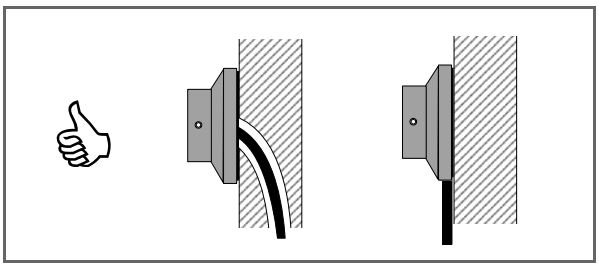
Note: IP class indicated in the product documentation refers exclusively to the product installed correctly.

8.1 Posizioni di installazione CORRETTE

Telecamere DOME:



Telecamere BULLET:



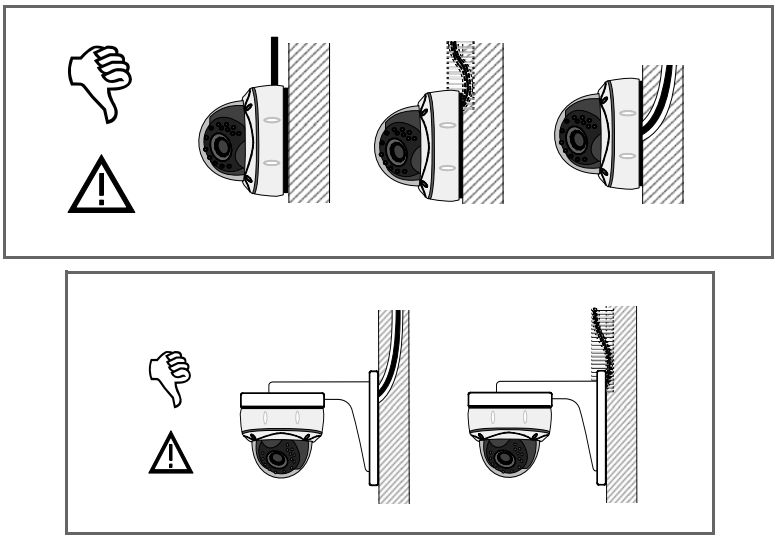
8.1 CORRECT installation positions

DOME Cameras:

BULLET Cameras:

8.2 Posizioni di installazione ERRATE

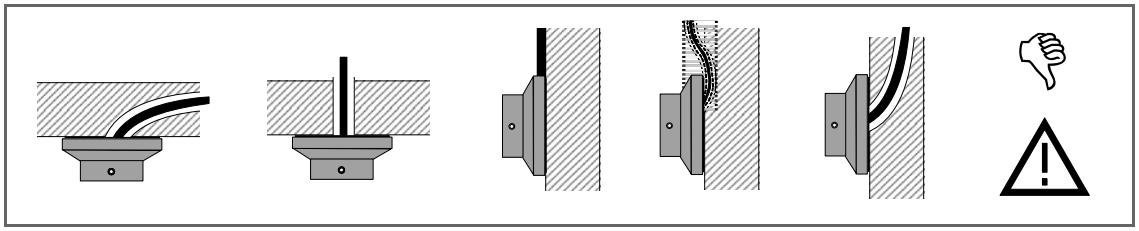
Telecamere DOME:



8.2 WRONG installation positions

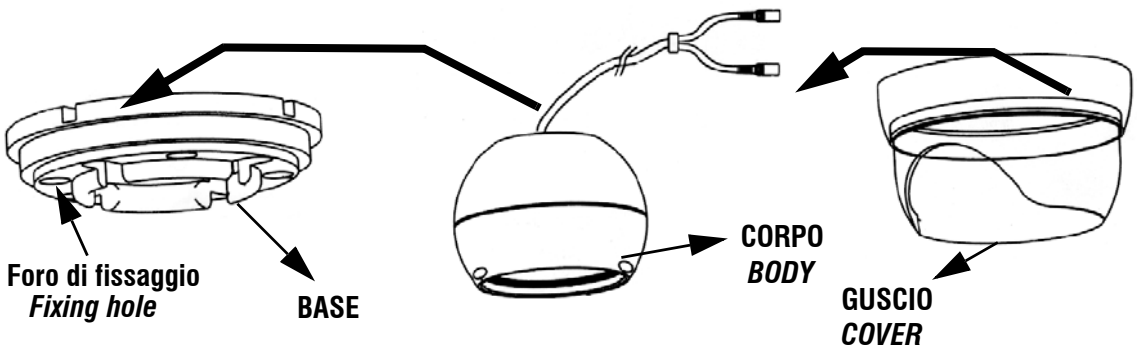
DOME Cameras:

Telecamere BULLET:



BULLET Cameras:

9. MONTAGGIO DELLE TELECAMERE DOME



Per un montaggio corretto, posizionare la base della telecamera al muro e fissarla con le viti in dotazione; quindi inserire il corpo della telecamera sulla base e avvitare il guscio sulla base.

9. DOME CAMERAS MOUNTING

For correct mounting, position the base on the wall and fix it with the supplied screws; then insert the camera body into the base and screw the cover on to the base.

10. REGOLAZIONE ZOOM E FUOCO

Utilizzare un cacciavite appropriato per la regolazione di zoom e fuoco delle telecamere **DOME** e agire sulle viti come nell'immagine seguente:

Utilizzare un cacciavite appropriato per la regolazione di zoom e fuoco delle telecamere **BULLET** e agire sulle viti come nell'immagine seguente:

NOTA
Avvitare e svitare con cura le viti di regolazione senza forzare il fine corsa per non danneggiare la telecamera.

10. ZOOM AND FOCUS ADJUSTMENT

Please use a proper screwdriver to adjust zoom and focus of **DOME** cameras and operate as per following image:

Please use a proper screwdriver to adjust zoom and focus of **BULLET** cameras and operate as per following image:

NOTE
Do not screw/unscrew adjustments screws too tight. It may damage cameras controls.

11. CONTROLLO MENU OSD

Per accedere al menu OSD della telecamera è necessario utilizzare un telecomando (BUTPTC, da acquistare separatamente) da connettere al cavo videocomposito come da schema seguente:

Utilizzare il telecomando per il settaggio dei parametri della telecamera.
Sarà possibile posizionare il telecomando sia vicino alla telecamera che al videoregistratore.

11. OSD MENU CONTROL

To access OSD camera menu use a special remote control (BUTPTC to be purchased separately) to be connected to the videocomposite cable as per following diagram:

Use the remote control for camera parameters setup.
The device can be positioned either near to the camera or nera the digital video recorder.

12. REGOLAZIONI DELLA TELECAMERA

Il menu OSD della telecamera viene gestito dal telecomando appropriatamente collegato (vedere “CONTROLLO MENU OSD” a pag. 14).

Vista del tastierino:

• UTILIZZO DEI PULSANTI PER MENU OSD

Utilizzare il tasto **CENTRALE** per:
- accedere al menu principale
- accedere agli altri menu/sottomenu
- selezionare un’opzione

Utilizzare i tasti **FRECCIA GIU’** / **SU** per:
- navigare tra menu e opzioni in senso verticale

Utilizzare i tasti **FRECCIA DESTRA** / **SINISTRA** per:
- navigare tra menu e opzioni in senso orizzontale

Il simbolo ↵ accanto ad una voce di menu indica la presenza di un sottomenu per quell’opzione.

Per entrare nel menu, premere il tasto **CENTRALE**.

Per uscire dal menu, selezionare RETURN nel menu OSD.

12. CAMERA ADJUSTMENTS

Camera OSD menu is controlled through the remote control device connected in the correct way (see “OSD MENU CONTROL” on page 14).

View of the keypad:

• BUTTONS FUNCTION IN OSD MENU

Use **CENTER SET** button:
- to enter the main menu
- to enter other menus
- to select a menu option

Use **UP** / **DOWN ARROW** buttons:
- to browse menus and options vertically

Use **LEFT** / **RIGHT ARROW** buttons:
- to browse menus and options horizontally

A sign ↵ next to an item menu indicates an available submenu.

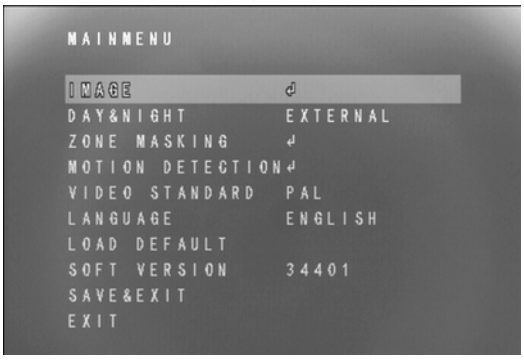
To enter the submenu, press **CENTER** button.

To exit a menu/submenu, select RETURN option of OSD menu.

13. MENU OSD

Uscita automatica dal menu OSD e da ogni posizione interna dopo 60sec.

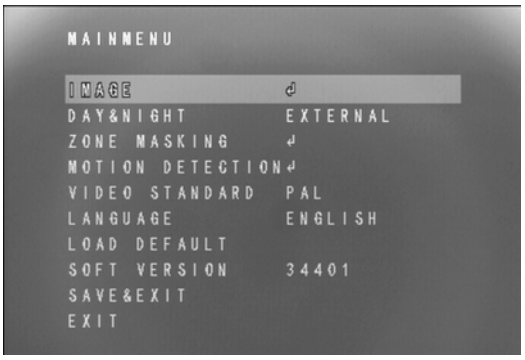
Menu principale



13. OSD MENU

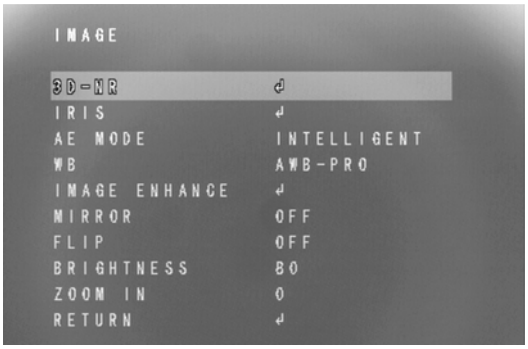
Time out from OSD and any internal menu position after 60 sec.

Main menu



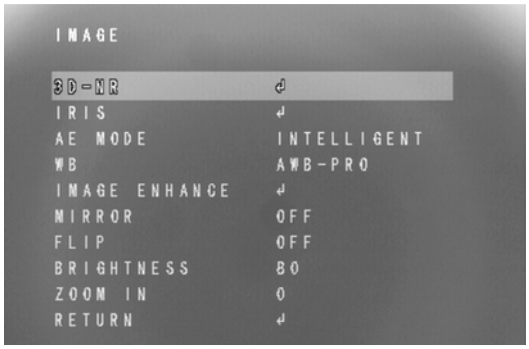
13.1 Menu IMAGE (Immagini)

Menu per l'impostazione dei parametri dell'immagine.



13.1 IMAGE menu

Menu to set images parameters.



13.1.1 Menu 3D DNR

Funzione di riduzione dei disturbi e visualizzazione di immagini più nitide anche in condizioni di scarsa illuminazione.
Selezioni disponibili: Auto, Manual.

13.1.1 3D-DNR menu

Gain noise reduction function providing clearer imges in low illumination environments.
Settings available: Auto, Manual.

13.1.2 Menu IRIS

Menu per l'impostazione dell'ottica.
Selezioni disponibili: Manual, DC.
Impostare l'opzione 'Manual'.

13.1.2 IRIS menu

Menu to set lens type.
Settings available: Manual, DC.
Set LENS menu to 'Manual'.

13.1.3 Menu AE (Esposizione Automatica)

Menu per l'impostazione dell'esposizione automatica.
Selezioni disponibili: Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish

13.1.3 A(uto) E(xposure) menu

Menu to setup camera automatic exposure.
Settings available: Intelligent / Global / Center / Center Weight / Black Light / Front Light / Distinguish

13.1.4 Menu WB (Bilanciamento del Bianco)

Menu per il bilanciamento automatico del bianco.
Valori selezionabili: AWB-PRO, AWB-Temporary, AWB-AI, AWB-GW, AWB-CCT.

13.1.4 W(hite) B(alance) menu

White balance setup menu.
Settings available: AWB-PRO, AWB-Temporary, AWB-AI, AWB-GW, AWB-CCT.

13.1.5 Menu IMAGE ENHANCE

Menu per la regolazione di nitidezza, contrasto e saturazione.

Valori selezionabili per le varie funzioni: Auto, Manual.

13.1.5 IMAGE ENHANCE menu

Menu to adjust sharpness, contrast and saturation of images.

Settings available for the listed options: Auto, Manual.

13.1.6 Menu MIRROR

Funzione per la rotazione delle immagini in senso orizzontale. Il soggetto è visto nel monitor come se fosse riflesso in uno specchio.

13.1.6 MIRROR menu

Function that allows to flip the image horizontally. Images will be displayed as if in a mirror.

13.1.7 Menu FLIP

Funzione per la rotazione delle immagini in senso orizzontale.

13.1.7 FLIP menu

Function that allows to flip the image vertically.

13.1.8 Menu BRIGHTNESS (luminosità)

Funzione per impostare la luminosità delle immagini.
Valori selezionabili: 0-250.

13.1.8 BRIGHTNESS menu

Function that allows to adjust images brightness.
Selectable values: 0-250.

13.1.9 Menu ZOOM IN

Funzione per impostare l'ingrandimento delle immagini.
Valori selezionabili: 0-5.

13.1.9 ZOOM IN menu

Function that allows to adjust images zoom in.
Selectable values: 0-5.

13.2 Menu DAY&NIGHT

Menu per il settaggio dell'opzione Day&Night.
Passaggio modalità da colore a B/N attivato dal sensore CDS. In questo modo si ha la massima sincronizzazione tra l'accensione del faro e il passaggio della telecamera in B/N.
Valori selezionabili: External (default), Color, B/N, Auto.

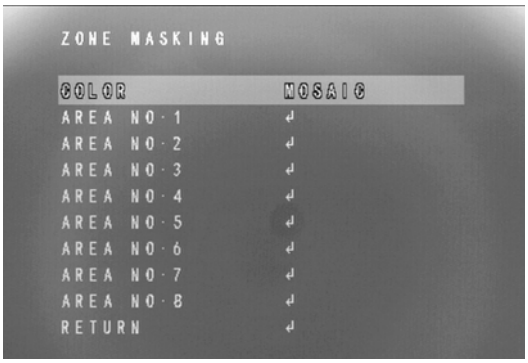
13.2 DAY&NIGHT menu

Menu to set images Day&Night option.
Change from COLOR to B/W mode enabled by the CDS sensor. This ensures the best synchronization between the IR lamp switch on and the swiching of the camera to the B/W mode.
Selectable values: External (default), Color, B/N, Auto.

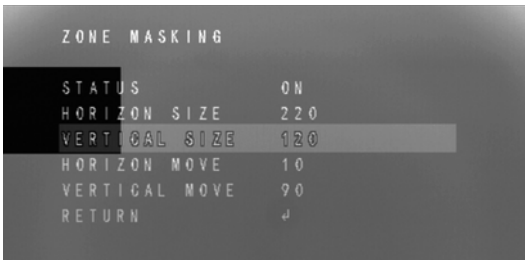
13.3 Menu ZONE MASKING (mascheramento)

Funzione per il mascheramento di aree (8 aree).
Parametri regolabili: colore, stato, posizione e dimensione.

COLORE
Impostazione del colore della maschera.



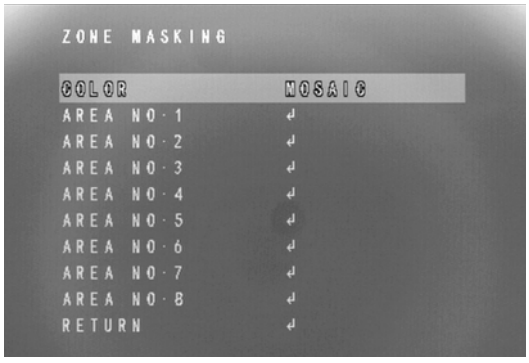
STATO, DIMENSIONE e POSIZIONE
Attivazione area di privacy (ON-OFF)



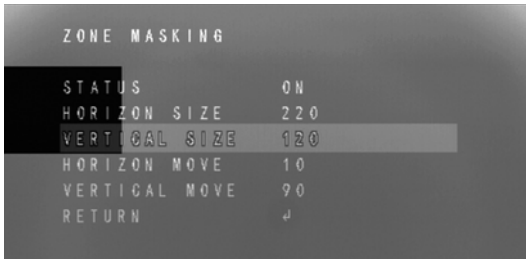
13.3 ZONE MASKING menu

This function allows masking up to 8 areas.
Settings available: color, status, position and size.

COLOR
Mask color setup.



STATUS, SIZE and POSITIONING
Set ON/OFF for the selected area.



Selezionando ON tutte le opzioni saranno attive.
Utilizza "HORIZONTAL AND VERTICAL SIZE" per impostare larghezza e altezza delle maschere, "HORIZONTAL AND VERTICAL MOVE" per impostare la posizione delle maschere.

When you select ON, all window options will be active.
Use "HORIZONTAL AND VERTICAL SIZE" to adjust masks width and height, and "HORIZONTAL AND VERTICAL MOVE" to adjust masks position on display.

13.4 Menu MOTION DETECTION

Funzione di rilevazione movimento in una delle 4 aree impostabili.
Quando viene rilevato un movimento, viene evidenziata l'area interessata. L'evento di motion viene attivato perchè la telecamera rileva una modifica repentina del contorno degli oggetti e dei livelli di luminosità e colore.
Parametri impostabili: sensibilità e stato.

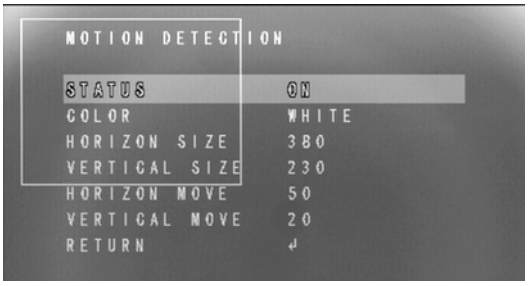
13.4 MOTION DETECTION menu

Motion function detects motion in one of the four areas that can be set.
When movement is detected, the area will blink once.
The camera detects a movement by sensing disparity of outline, and changes in brightness and color levels.
Values adjustable: sensitivity and status.

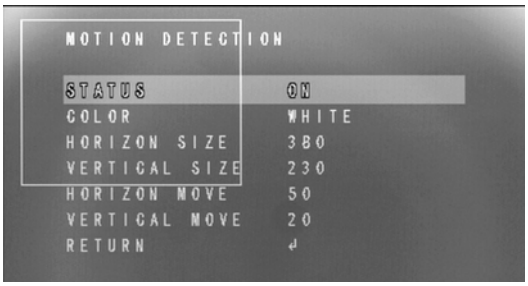
SENSIBILITA'
Settare il livello di sensibilità dell'area.

SENSITIVITY
Set degree of the motion detection.

STATO
Attivazione area di rilevazione (ON-OFF)



STATUS
Set ON/OFF for the selected area.



Selezionando ON tutte le opzioni saranno attive.
Impostare il colore dell'area.
Utilizza "HORIZONTAL AND VERTICAL SIZE" per impostare larghezza e altezza delle aree, "HORIZONTAL AND VERTICAL MOVE" per impostare la posizione delle aree.

When you select ON, all window options will be active.
Set area color.
Use "HORIZONTAL AND VERTICAL SIZE" to adjust areas width and height, and "HORIZONTAL AND VERTICAL MOVE" to adjust areas position on display.

13.5 Menu VIDEO STANDARD

Funzione per impostare lo standard video (PAL).

L'impostazione del valore NTSC può causare la perdita completa di sincronizzazione degli apparecchi di visualizzazione (monitor, DVR, ecc.)
Procurarsi un apparecchio in grado di sincronizzare lo standard NTSC, collegarlo alla telecamera e impostare nuovamente la telecamera sullo standard europeo PAL.

13.5 VIDEO STANDARD menu

Option to set video standard (PAL.)

If you set NTSC value this may cause the complete loss of synchronization of display devices such as monitors, DVRs, etc.
We recommend to use a device able to synchronize NTSC standard, to wire it to the camera and set the camera to PAL European standard again.

13.6 Menu LANGUAGE

Funzione per impostare la lingua del menu.

13.6 LANGUAGE menu

Option to set menu language.

13.7 Menu LOAD DEFAULT

Funzione per richiamare i valori di default.

13.7 LOAD DEFAULT menu

Option to set default values.

13.8 Menu SOFTWARE VERSION

Funzione per visualizzare la versione del software.

13.8 SOFTWARE VERSION menu

Option to see software version.

13.9 Menu SAVE & EXIT

Funzione per uscire dal menu salvando le modifiche apportate.

13.9 SAVE & EXIT menu

Option to exit the menu and save the new settings.

13.10 Menu EXIT

Funzione per uscire dal menu senza salvare le modifiche apportate.

13.10 EXIT menu

Option to exit the menu without saving new settings.

Edizione Maggio 2014 - *May 2014 Edition* - Made in China **090000885**

Le informazioni e le caratteristiche di prodotto non sono impegnative e potranno essere modificate senza preavviso.
Product specifications as described above do not bind the manufacturer and may be altered without prior notice.

EL.MO. SpA Global Security Solutions Via Pontarola, 70 - 35010 Campodarsego - Padova - Italy
Tel. +39 0499203333 (R.A.) - Fax +39 0499200306 - Technical Ass. +39 0499200426 - www.elmospa.com - info@elmospa.com